

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS---ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N Y 10017
CABLE ADDRESS---ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE C.N.27.1983.TREATIES-3 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL OF RECTIFICATION OF
REGULATION NO. 49 ANNEXED TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his
capacity as depositary, and referring to Regulation No. 49 annexed
to the Agreement, communicates the following:

The Group of Experts on the Construction of Vehicles of the
Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe
has notified the Secretariat of a correction to be effected in
paragraph 1 of the English and French texts of the above-mentioned
Regulation which was circulated by depositary notification
C.N.267.1982.TREATIES-35 of 27 October 1982.

Paragraph 1 of the said Regulation should read:

"...motor vehicles of categories 1/ 2/ M₂, M₃, N₁, N₂
and N₃."

instead of:

"...motor vehicles of categories M₂, M₃, N₂ and N₃.
1/ 2/"

..... A procès-verbal of rectification is herewith transmitted in
accordance with established practice.

2 March 1983

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of
international organizations concerned

112 MEMBER STATES plus 6 NON-MEMBERS

ENGLISH AND SPANISH

AFGHANISTAN	FINLAND	MALTA	SPAIN
ANTIGUA AND BARBUDA	GAMBIA	MAURITIUS	SRI LANKA
AUSTRALIA	GERMAN DEMOCRATIC	MEXICO	SUDAN
AUSTRIA	REPUBLIC	MONGOLIA	SURINAME
BAHAMAS	GERMANY (FEDERAL	MOZAMBIQUE	SWAZILAND
BAHRAIN	REPUBLIC OF)	NEPAL	SWEDEN
BANGLADESH	GHANA	NETHERLANDS	SYRIAN ARAB REPUBLIC
BARBADOS	GREECE	NEW ZEALAND	THAILAND
BELIZE	GRENADA	NICARAGUA	TRINIDAD AND TOBAGO
BHUTAN	GUATEMALA	NIGERIA	TURKEY
BOLIVIA	GUYANA	NORWAY	UGANDA
BOTSWANA	HONDURAS	OMAN	UKRAINIAN SSR
BRAZIL	HUNGARY	PAKISTAN	UNION OF SOVIET SOCIALIST
BURMA	ICELAND	PANAMA	REPUBLICS
BYELORUSSIAN SSR	INDIA	PAPUA NEW GUINEA	UNITED ARAB EMIRATES
CANADA	INDONESIA	PERU	UNITED KINGDOM
CHILE	IRAQ	PHILIPPINES	UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
CHINA	IRELAND	POLAND	UNITED STATES OF AMERICA
COLOMBIA	ISRAEL	PORTUGAL	VANUATU
COSTA RICA	JAMAICA	QATAR	VENEZUELA
CUBA	JAPAN	SAINT LUCIA	YEMEN
CYPRUS	JORDAN	SAINT VINCENT AND	YUGOSLAVIA
CZECHOSLOVAKIA	KENYA	THE GRENADINES	ZAMBIA
DEMOCRATIC YEMEN	KUWAIT	SAMOA	ZIMBABWE
DENMARK	LESOTHO	SAUDI ARABIA	
DOMINICA	LIBERIA	SEYCHELLES	<u>NON-MEMBER STATES</u>
DOMINICAN REPUBLIC	LIBYAN ARAB	SIERRA LEONE	DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
ECUADOR	JAMAHIRIYA	SINGAPORE	KOREA
EL SALVADOR	MALAWI	SOLOMON ISLANDS	KIRIBATI
ETHIOPIA	MALAYSIA	SOMALIA	NAURU
FIJI	MALDIVES	SOUTH AFRICA	REPUBLIC OF KOREA
			TONGA
			TUVALU

ALSO SENT TO:INFORMATION COPY SENT TO:

ECE

COPY SENT TO:

- The Director, External Relations Division, DPI

- Juriste Principal, Palais des Nations, Geneva, Switzerland

- The Law Librarian, UNCITRAL, Vienna International Centre, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria

- Monsieur le Greffier de la Cour internationale de Justice, Palais de la Paix, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas/Netherlands

- The Legal Counsel, Office of Legal Affairs, Room 3427 C

- Bureau permanent international des constructeurs de motocycles, 3, rue du Mar. de Lattre de Tassigny, 78150 Le Chesnay, France

- The Director, Transport Division, ECE, Geneva, Switzerland (E+F)

- The Director, Resources and Transport Division, Room DC-827



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL
RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE
EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
EN DATE A GENEVE DU 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL OF RECTIFICATION OF
REGULATION NO. 49 ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL DE RECTIFICATION DU
REGLEMENT NO 49 ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, en date à Genève du 20 mars 1958,

WHEREAS the Group of Experts on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its sixty-eighth session (25-29 October 1982), found it necessary to make a correction in paragraph 1. of Regulation No. 49 ("Uniform provisions concerning the approval of diesel engines with regard to the emission of gaseous pollutants") so that it reads:

CONSIDERANT que le Groupe d'experts de la construction des véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, réuni pour sa soixante-huitième session (25-29 octobre 1982) a jugé nécessaire d'apporter une modification au paragraphe 1. du Règlement No 49 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs diesel en ce qui concerne l'émission des gaz polluants") de manière qu'il se lise comme suit :

"... motor vehicles of categories ^{1/}
^{2/} M₂, M₃, N₁, N₂ and N₃."

"... les véhicules automobiles des catégories ^{1/} ^{2/} M₂, M₃, N₁, N₂ et N₃."

HAS CAUSED the said paragraph to be corrected accordingly.

A FAIT PROCÉDER à la rectification correspondante dudit paragraphe.

IN WITNESS WHEREOF, I, John F. Scott, Director and Deputy to the Under-Secretary-General in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal, which also applies to the copies of the final text of the Regulation which were transmitted to all States concerned, at the Headquarters of the United Nations, New York, on 24 February 1983.

EN FOI DE QUOI, Nous, John F. Scott, Directeur et Adjoint du Secrétaire général adjoint chargé du Bureau des affaires juridiques, avons signé le présent procès-verbal, qui s'applique également aux exemplaires du texte définitif du Règlement qui ont été transmis aux Etats intéressés, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 24 février 1983.

John F. Scott